散文小溪

快樂的暑假生活

•文／何瑋珊（加州）

悶熱的夏天來了，學校也開始放暑假了，終於能放鬆心情，快樂旅行去！從暑假第一天起，我就期待著可以早點回到台灣，這樣我就能去看外婆、逛街和吃小吃。

剛回到台灣的第一個禮拜，媽媽和我都有時差，整天昏沉沉地，沒力氣出去走走。那時，姊姊參加僑委會舉辦的夏令營，還沒到外婆家，所以也沒有人陪我去逛街。

過了幾天，姊姊終於回來了。外婆就帶著我們到處去玩，每天吃不一樣的餐廳。其中有一家餐廳叫陶板屋，是我最喜愛的地方。它的每一組套餐都有八道菜，從豐富的沙拉、主菜到美味的點心都有，每一道菜都讓我吃得津津有味。這家餐廳價格便宜，而且每道料理都美味又可口，讓人回味無窮！

有一天，舅舅還帶我們去古坑的山頂，那裡有間餐廳，可以觀賞附近縣市的風景。

我點的是冰淇淋鬆餅，我嘴裡吃著鬆餅，眼裡看著山景，大家一起開心聊天，好享受喔！可惜的是，我在那兒不小心滑了一跤，擦破了皮，讓我在那裡的回憶，有個美中不足的遺憾。

每年暑假回台灣，都是我最美好的回憶；每當最後一天要回美國時，總是讓我流連忘返、依依不捨。

雖然我才剛離開，但我已經開始期盼明年暑假，能再回台灣度假！

每日一字

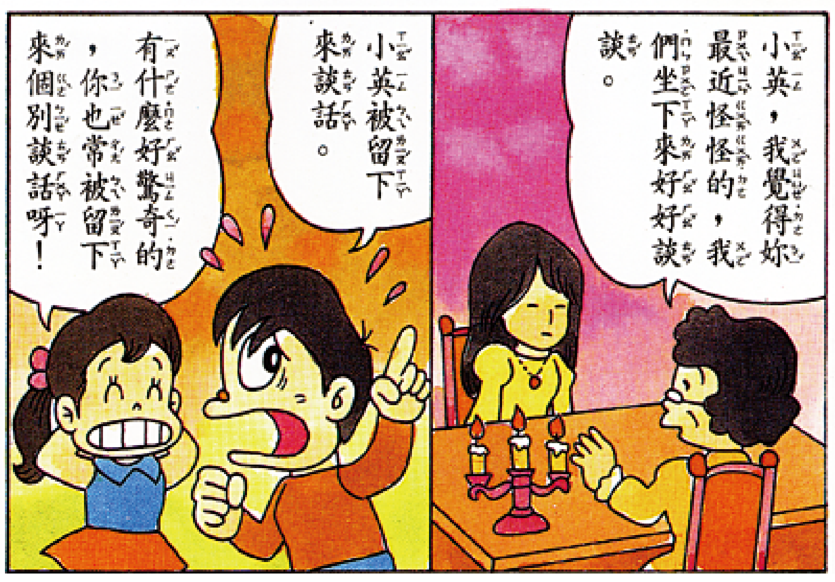
博學館出版社／提供

談 15畫 言部

注音·字義

談：名 姓。動 彼此對話；例 談話。② 言論；例 笑談。③ 批評；例 高談闊論。

造詞與造句活用



字詞研究

談天：閒坐隨便談話。例 他和鄰居在談天。

談虎色變：談到某事就害怕。

談笑風生：有說有笑，輕鬆動人。

【造詞】談笑、談論、談天說地、談笑自若。

Chongtwu 媽咪

•MOM（伊利諾州）

2. Sincere wishes can become true.
3. Cecilia, can I kiss you?
4. What fancy are you indulging of!

小品集

可愛有趣的妹妹

•文／徐子熙（加州）

我們家的成員有爸爸、媽媽、我以及可愛的妹妹，我和所有家人都很親。在我心裡，爸爸是最棒的，媽媽是最愛我的，但最有趣的人，卻是我的小妹。

我妹妹叫徐芷喬，今年九歲，是聖安學校四年級的學生。她很喜歡打排球、游泳、彈鋼琴、讀書和看電影。

她很像我，很愛搗蛋；她常常把我喜歡的東西藏起來。她也愛跟著我在球場上走來走去。

她的夢想是希望可以收容所有的流浪狗和流浪貓。可是她現在最想要的是一隻小狗，她希望將來能成為獸醫。

每日英語充電站　電子書可能刺激更多孩子讀書 6-6

The results of the study show e-books can have an important educational role.

研究結果顯示，電子書可以扮演一個重要的教育角色。【路透社】

中文	泰文
女：你聽後面的車子在摁喇叭呢。	หญิง　หนี ทิง โห้ว เมี่ยน เดอ เชอ จื่อ ไจ้ อั้น หล่า ปา เนอ คุณฟังรถข้างหลังบีบแตรแล้วละ
男：別理他，反正我們按規定開車，又不礙著誰。	ชาย　เปี๋ยะ หลี่ ทา ฝั่น เจิ้ง หว่อ เหมิน อั้น กุย ติ้ง ไค เชอ อิ้ว ปู้ ไอ้ เจอ เสย ไม่ต้องสนใจเขา ในเมื่อเราเดินรถตามระเบียบ ไม่ได้ขวางทางใคร
（後車駕駛）：先生，你車子的後輪胎扁了，該打氣了。	(คนขับรถคันหลัง)　เซียน เซิน หนี่ เชอ จื่อ เดอ โห้ว หลุน ไท เปี่ยน เลอ คุณ ล้อหลังของรถคุณแบนแล้ว ไก ต่า ฉี่ เลอ　ควรสูบลมได้แล้ว
男：噢，謝謝你提醒我。	ชาย　โอ้ว เซี่ย เซี่ย หนี่ เดอ ถี สิ่ง　อ้อ ขอบคุณที่เตือน
女：我說嘛，人家怎麼會無緣無故摁喇叭呢！	หญิง　หว่อ ซรัว มา เหยิน เจีย เจิ่น เมอ ฮุ่ย อู๋ เยวียน อู๋ กู้ อั้น หล่า ปา ฉันว่าแล้ว ทำไมอยู่ดี ๆ คนเขาถึงได้กดแตรให้

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

4				6				7
	8		2	4	3		5	
	2	8				6	7	
	6		3		1		9	
	3	9				5	4	
	5		4	2	8		3	
3				9				4

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

2	9	3	5	1	7	4	6	8
4	1	5	8	6	9	3	2	7
6	8	7	2	4	3	1	5	9
1	2	8	9	5	4	6	7	3
5	6	4	3	7	1	8	9	2
7	3	9	6	8	2	5	4	1
9	5	1	4	2	8	7	3	6
3	7	6	1	9	5	2	8	4
8	4	2	7	3	6	9	1	5

找碴解答：